



**ELDUAINGO UDALA**

**Udaletxea 1**

**20.493 Elduain**

**(Gipuzkoa)**

E008

**ELKARBIZITZA ZIURTAGIRIA ESKATZEKO BAIMENA**  
**PERMISO PARA SOLICITAR CERTIFICADO DE CONVIVENCIA**

**Oharra:** inskripzio ziurtagiria eskuratu ahal izateko, derrigorrez, adinez nagusiak diren etxekide guztiek sinatutako baimen bat aurkeztu beharko da aurretik.

**Atención:** Para poder obtener el certificado de inscripción, la solicitud deberá ir acompañada necesariamente de una autorización firmada por todas las personas, mayores de edad, inscritas en la misma vivienda.

**INTERESATUA: / PERSONA INTERESADA:**

<b>Izen-abizenak /</b> Nombre y apellidos	<b>NAN-AIZ /</b> DNI-NIE
<b>Helbidea /</b> Dirección	<b>Telefonoa /</b> Teléfono
<b>Zertarako eskatzen da /</b> Para que se solicita	

Behean sinatzen duenak/dutenek, adinez nagusiak dira, eta etxebizitza berean erroldatuta dagoen eskatzaileari, dagokion inskripzio ziurtagiria eskuratzeko baimena ematen dio/diote honen bitartez.	Por la presente, la/las persona/s abajo firmante/s, mayores de edad, autoriza/n a la persona solicitante, inscrita como ella/s en la misma vivienda, a solicitar el certificado de inscripción correspondiente.
---	---

**BAIMEN EMAILEAK / PERSONAS QUE AUTORIZAN**

<b>Izen-abizenak /</b> Nombre y apellidos	<b>NAN /</b> DNI	<b>Firma /</b> Sinadura

**Bai / Si** Elduaingo Udalari baimena ematen diot formulario honen bidez jasotako datuak tratatzeko, egin dudan eskaera izapidetzeko helburuarekin.

**Ez / No** Autorizo al Ayuntamiento de Elduain a tratar los datos recabados mediante este formulario, con el objeto de tramitar mi solicitud.

**Data /** Fecha

**Eskatzailearen sinadura /** Firma del/la solicitante



## ELDUAINGO UDALA

Udaletxea 1

20.493 Elduain

(Gipuzkoa)

LEGE-OHARRA	AVISO LEGAL
Abenduaren 6ko 3/2018 legeak, Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzkoak batetik, eta Datu Pertsonalen babesa eta pertsona fisikoen zirkulazio askeari buruzko Europako Parlamentuaren Erregelamenduak (UE 2016/679) bestetik, ezarritakoari jarraiki, fitxategi honetan jasotako datu guztiak Elduaingo udalak bildu eta tratatuko ditu eskabidea egoki bideratzeko helburuarekin.	En atención a lo requerido por la Ley Orgánica 3/2018 del 6 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y el Reglamento (UE 2016/679) del parlamento Europeo y de Consejo relativo a la Protección de Datos Personales y la libre circulación de datos de las personas físicas. Todos los datos recogidos en el presente formulario serán recogidos y tratados por el Ayuntamiento de Elduain, con la finalidad de tramitar su solicitud.
Eskabide hau zure borondatez eta baimenez egin da, eta Udalak erantzungo dio zuk eskaturiko tramitea egoki burutzeko. Edonola ere, edozein unetan baliogabetu dezakezu baimen hori.	Esta solicitud, cursada de forma voluntaria y con consentimiento expreso por su parte, será atendida por el Ayuntamiento, con la finalidad de realizar el trámite municipal requerido, pudiendo Usted, en cualquier momento, revocar su autorización.
Beraz, udalak gordeko du baimen hori zuk baliogabetu arte edo eman zen helbururako baliogabe izan arte.	Por lo tanto, su autorización será conservada por el Ayuntamiento, hasta que Usted la revoque o deje de ser necesaria para la finalidad para la que fue concedida.
Datuak tratatzeko, berriz, Elduaingo udalak ziurtatzen du segurtasun neurri egoki guztiak hartu dituela, eta horretarako langileak trebatu dituela horien pribatutasuna bermatzeko, galera ekiditeko, gaizki ez erabiltzeko, ez aldatzeko, baimendu gabe ez sartzeko edota ez galtzeko eta horrekin batera, Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko araudia betetzeko.	Para el tratamiento de los datos, el Ayuntamiento de Elduain asegura haber implantado todas las medidas de seguridad consideradas adecuadas y formado al personal, con el fin de garantizar la privacidad de los mismos, evitar su pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado y/o sustracción y el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal.
Edozein unetan interesdunak eskubidea du datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, kentzeko, aurkaratzeko eta trataera nahiz eramangarritasuna mugatzeko. Horretarako, eskaera egin behar dio Elduaingo udaleko Datuen Babeserako ordezkariari (Elduain Hirigunea 1, 20493 Elduain) edo helbide elektronikoko honetara mezua bidali: <a href="mailto:ldazkaritza@elduain.eus">ldazkaritza@elduain.eus</a> bietan honako hau idatziz: "Gaia: DBLO eskubideak" eta bere nortasuna egiaztatzeko agiriaren kopia erantsiko du, gai honen inguruko araudia betez.	En cualquier momento la persona interesada, puede ejercer su derecho de Acceso, Rectificación, Supresión, Oposición, Limitación del tratamiento y Portabilidad, dirigiendo sus solicitud al Delegado de Protección de Datos del Ayuntamiento de Elduain (Elduain Hirigunea 1, 20493 Elduain), o enviando un correo electrónico a: <a href="mailto:ldazkaritza@elduain.eus">ldazkaritza@elduain.eus</a> indicando en ambos casos, "Asunto: Derechos LOPD", y adjuntando fotocopia de un documento legal que acredite su identidad, tal y como indica la normativa sobre este tema.
Pertsonak ikusten badu bere eskubideak ez direla behar bezala errespetatu gai honen arloko eskumena duen agintaritzara jo dezake (Datuen babeserako agentzia <a href="http://www.aepd.es">www.aepd.es</a> ).	En el caso de que la persona considere que no han sido bien atendidos sus derechos, puede acudir a la autoridad de control competente sobre la materia (Agencia de Protección de Datos a <a href="http://www.aepd.es">www.aepd.es</a> ).